



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 24 юни 2022 г.
(OR. en)

Междуинституционално досие:
2022/0174(NLE)

9982/22
ADD 1

LIMITE

POLCOM 52
SERVICES 6
WTO 116

БЕЛЕЖКА

От: Генералния секретариат на Съвета
До: Делегациите

Относно: ПРИЛОЖЕНИЕ към Решение на Съвета относно сключването от името на Европейския съюз на споразумение за изменение на списъците със специфични задължения по Общото споразумение по търговията с услуги за включване на приложение 1 към Декларацията за приключване на преговорите по вътрешната нормативна уредба за услугите от 2 декември 2021 г.

**ДЕКЛАРАЦИЯ ОТНОСНО ПРИКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕГОВОРИТЕ ПО
ВЪТРЕШНАТА УРЕДБА В ОБЛАСТТА НА УСЛУГИТЕ**

Настоящата декларация се представя по искане на Албания; Аржентина; Австралия; Кралство Бахрейн; Бразилия; Канада; Чили; Китай; Колумбия; Коста Рика; Ел Салвадор; Европейски съюз; Хонконг, Китай; Исландия; Израел; Япония; Казахстан; Република Корея; Лихтенщайн; Мавриций; Мексико; Република Молдова; Черна гора; Нова Зеландия; Нигерия; Северна Македония; Норвегия; Парагвай; Перу; Филипини; Руска федерация; Кралство Саудитска Арабия; Сингапур; Швейцария; Отделната митническа територия Тайван, Пенгу, Кинмен и Матцу; Тайланд; Турция; Украйна; Обединено кралство; Съединени американски щати; Уругвай.

1. Следните членове на Световната търговска организация (СТО)

Албания

Аржентина

Австралия

Кралство Бахрейн

Бразилия

Канада

Чили

Китай

Колумбия

Коста Рика

Ел Салвадор

Европейски съюз

Хонконг, Китай

Исландия

Израел

Япония

Казахстан

Република Корея

Лихтенщайн

Мавриций

Мексико

Република Молдова

Черна гора

Нова Зеландия

Нигерия

Северна Македония

Норвегия

Парагвай



Перу

Филипини

Руска федерация

Кралство Саудитска Арабия

Сингапур

Швейцария

Отделната митническа територия Тайван, Пенгу, Кинмен и Матцу

Тайланд

Турция

Украйна

Обединено кралство

Съединени американски щати

Уругвай

наричани по-нататък „участниците“,

в продължение на ангажимента, обявен на 13 декември 2017 г. по време на 11-ото заседание на министерската конференция на Световната търговска организация (WT/MIN (17)/61) и потвърден отново на 23 май 2019 г. (WT/L/1059), и като продължават да отчитат важността на добрата регулаторна практика за улесняване на търговията с услуги,

с настоящото обявяват успешното приключване на преговорите в рамките на съвместната инициатива относно вътрешната нормативна уредба за услугите.

2. Участниците отбелязват приключването на преговорите по референтния документ за вътрешната нормативна уредба за услугите (INF/SDR/2 от 26 ноември 2021 г., приложение 1).
3. Участниците приветстват списъците със специфични задължения (INF/SDR/3/Rev.1 от 2 декември 2021 г., приложение 2), които бяха представени като техен принос за финализиране на преговорите.
4. Участниците възнамеряват да включат правилата в Референтния документ като допълнителни задължения в своите списъци по ГАТС в съответствие с раздел I от Референтния документ.
5. При условие че бъдат изпълнени всички изисквани вътрешни процедури, участниците имат за цел да представят своите списъци със специфични задължения за сертифициране в съответствие с Процедурите за сертифициране на поправките или подобренията в списъците със специфични задължения (S/L/84 от 14 април 2000 г.) в срок до дванадесет месеца от датата на Декларацията.
6. В срок до шест месеца от датата на настоящата декларация участниците възнамеряват да се съберат, за да представят актуална информация относно напредъка си в изпълнението на всички необходими вътрешни процедури и да преценят дали техните списъци със специфични задължения може да бъдат подадени за сертифициране по-рано от срока, посочен в параграф 5.
7. Участниците приветстват всеки друг член на СТО, който се присъедини към настоящата декларация, за да включи правилата в Референтния документ като допълнителни задължения в списъка си по ГАТС в съответствие с раздел I от Референтния документ.

**СЪВМЕСТНА ИНИЦИАТИВА ОТНОСНО ВЪТРЕШНАТА НОРМАТИВНА УРЕДБА
ЗА УСЛУГИТЕ**

**РЕФЕРЕНТЕН ДОКУМЕНТ ОТНОСНО ВЪТРЕШНАТА НОРМАТИВНА УРЕДБА ЗА
УСЛУГИТЕ**

РАЗДЕЛ I

1. Членовете приеха правилата относно вътрешната нормативна уредба за услугите в настоящия референтен документ („Правилата“) с цел да бъдат изготвени разпоредбите на Общото споразумение по търговията с услуги („Споразумението“) съгласно член VI, параграф 4 от Споразумението¹.
2. Членовете отчитат трудностите, с които може да се сблъскат доставчиците на услуги, особено тези на развиващите се държави членки, при спазване на мерките, свързани с изискванията и процедурите за лицензиране, изискванията и процедурите за квалификация и техническите стандарти на други членове, и по-специално, специфичните трудности, пред които може да бъдат изправени доставчиците на услуги от най-слабо развитите държави членки.
3. Членовете отчитат правото да регулират и въвеждат нови разпоредби относно предоставянето на услуги на своя територия, за да постигнат целите на политиката си.
4. Освен това членовете отчитат съществуването на асиметрия по отношение на степента на развитие на нормативната уредба относно услугите в различните държави, особено в развиващите се и най-слабо развитите държави членки.
5. Правилата не се тълкуват като предписващи или налагащи специални нормативни разпоредби относно прилагането им.

¹ Членовете приемат, че може да бъдат разработени допълнителни правила съгласно член VI, параграф 4 от Споразумението.

6. Правилата не се тълкуват като намаляващи задълженията на членовете по Споразумението.

Секторно покритие и условия за вписване в списъците

7. Членовете вписват Правилата в раздел II в своите списъци като допълнителни задължения по член XVIII от Споразумението. Членовете могат да изберат да впишат алтернативните правила в раздел III по отношение на задълженията си в областта на финансовите услуги.
8. Правилата, вписани съгласно параграф 7 от настоящия раздел, се прилагат, когато са поети конкретни задължения. Освен това членовете се насърчават да впишат в своите списъци допълнителни сектори, за които се прилагат Правилата.
9. Членовете могат да изключат Правилата, посочени в раздел II, параграф 22, буква г) и раздел III, параграф 19, буква г), от допълнителните задължения, предвидени в параграф 7 от настоящия раздел.

Развитие

Преходни периоди за развиващите се държави членки

10. Развиваща се държава членка може да определи специфични правила за изпълнение на дата след преходен период, който не е по-дълъг от 7 години след влизането в сила на тези правила. Обхватът на определянето може да бъде ограничен до отделни сектори или подсектори на услугите. Преходните периоди се вписват в съответните списъци със специфични задължения. Развиваща се държава членка, която изисква удължен преходен период за изпълнение, подава искане в съответствие с приложимите процедури². Членовете разглеждат внимателно възможността за удовлетворяване на такива искания, като вземат предвид конкретните обстоятелства, свързани с развиващата се държава членка, която подава искането.

² Приложимите процедури включват искания за изключение в съответствие с член IX, параграф 3, буква б) от Маракешкото споразумение или позоваване на член XXI от ГАТС.

Участие на най-слабо развитите държави членки

11. Най-слабо развитите държави членки вписват Правилата съгласно параграф 7 от настоящия раздел в своите списъци със специфични задължения не по-късно от 6 месеца преди да загубят статута си на най-слабо развити държави. Най-слабо развитите държави членки могат по това време да определят преходни периоди съгласно параграф 10 от настоящия раздел. Въпреки това най-слабо развитите държави членки се насърчават да прилагат тези правила преди загубата им на този статут, доколкото това е в съответствие с индивидуалния им капацитет за изпълнение.

Техническа помощ и изграждане на капацитет

12. Развитите и развиващите се държави членки, които са в състояние да направят това, се насърчават да предоставят специфична техническа помощ и подкрепа за изграждане на капацитет на развиващите се, и по-специално на най-слабо развитите държави членки, по тяхно искане и при взаимно договорени условия, наред с останалото с цел:
- а) развитие и укрепване на институционалния и регулаторния капацитет за регламентиране на предоставянето на услуги и за прилагане на тези правила, по-специално разпоредбите и секторите, за които се прилагат преходните периоди;
 - б) подпомагане на доставчиците на услуги от развиващите се, и по-специално най-слабо развитите държави членки, за да изпълнят съответните изисквания и процедури на экспортните пазари;
 - в) улесняване на установяването на технически стандарти и благоприятстване на участието в съответните международни организации на развиващите се, и по-специално най-слабо развитите държави членки, разполагащи с ограничени ресурси; както и
 - г) подпомагане, чрез публични или частни организации и съответните международни организации, на доставчиците на услуги в развиващите се, и по-специално най-слабо развитите държави членки, при изграждане на техния капацитет за доставка и в съответствие с националните разпоредби.

РАЗДЕЛ II — ПРАВИЛА ОТНОСНО ВЪТРЕШНАТА НОРМАТИВНА УРЕДБА ЗА УСЛУГИТЕ

Обхват на Правилата

1. Тези правила се прилагат към мерките от страна на членовете по отношение на изискванията и процедурите за лицензиране, изискванията и процедурите за квалификация и техническите стандарти, засягащи търговията с услуги.
2. Тези правила не се прилагат към никакви ограничения, условия или квалификации, посочени в списъка на съответния член съгласно членове XVI или XVII от Споразумението.
3. За целите на тези правила „разрешение“ означава разрешението за предоставяне на услуга, произтичащо от процедура, към която заявителят трябва да се придържа, за да докаже съответствие с изискванията за лицензиране, изискванията за квалификация или техническите стандарти.

Подаване на заявления

4. Доколкото е осъществимо, всеки член избягва да изисква от заявителя да се обръща към повече от един компетентен орган за всяко заявление за разрешение. Ако дадена услуга е под юрисдикцията на няколко компетентни органи, може да са необходими няколко заявления за разрешение.

Срокове за подаване на заявления

5. Ако даден член изисква разрешение за предоставяне на услуга, той гарантира, че неговите компетентни органи разрешават подаването на заявления по всяко време през годината, доколкото е възможно това³. Ако съществува определен период от време за подаване на заявления, съответният член гарантира, че компетентните органи предоставят разумен срок за целта.

³ От компетентните органи не се изисква да започват да разглеждат заявленията извън официалното си работно време и работни дни.

Електронни заявления и приемане на копия

6. Ако даден член изисква разрешение за предоставяне на услуга, той гарантира, че неговите компетентни органи:
- а) като вземат предвид конкуриращите си приоритети и ограниченията на своите ресурси, се стремят да приемат заявления в електронен формат; както и
 - б) приемат копия на документи, които са заверени в съответствие с вътрешните законови и подзаконови разпоредби на съответния член, вместо оригинални документи, освен ако компетентните органи изискват оригинални документи, за да осигурят честното протичане на процеса по разрешаване.

Обработка на заявления

7. Ако даден член изисква разрешение за предоставяне на услуга, той гарантира, че неговите компетентни органи:
- а) доколкото е осъществимо, посочват примерен срок за обработка на заявлението;
 - б) по искане на заявителя предоставят без неоправдано забавяне информация относно етапа, на който се намира обработката на заявлението;
 - в) доколкото е осъществимо, без неоправдано забавяне установяват пълнотата на заявлението за обработка в съответствие с вътрешните законови и подзаконови разпоредби на съответния член;
 - г) ако смятат заявлението за пълно за целите на обработката съгласно вътрешните законови и подзаконови разпоредби на съответния член⁴, гарантират в разумен срок след подаване на заявлението, че:
 - и) обработката на заявлението е завършена, както и

⁴ Компетентните органи могат да изискват цялата информация да бъде предоставена в определен формат, за да я считат „пълна за обработка“.

- ii) заявителят е информиран за решението относно заявлението⁵, доколкото е възможно, в писмена форма;⁶
- д) ако смятат заявлението за непълно за целите на обработката съгласно вътрешните законови и подзаконови разпоредби на съответния член, в разумен срок, доколкото е осъществимо:
- i) информират заявителя, че заявлението е непълно;
- ii) по искане на заявителя указват информацията, необходима за допълване на заявлението, или по друг начин дават насоки защо заявлението се счита за непълно; както и
- iii) предоставят възможност на заявителя⁷ да представи допълнителната информация, необходима за допълване на заявлението;

въпреки това, ако нищо от гореизложеното не е осъществимо и заявлението бъде отхвърлено поради непълнота, правят необходимото, за да информират за това заявителя в разумен срок; както и

- е) ако заявлението бъде отхвърлено, доколкото е възможно, по тяхна собствена инициатива или по искане на заявителя, уведомяват заявителя за причините за отхвърлянето и ако е приложимо, за процедурите за повторно подаване на заявление; заявителят не следва да бъде възпрепятстван да подаде друго заявление⁸ само въз основа на отхвърлено предходно заявление.

⁵ Компетентните органи могат да изпълнят това изискване, като информират предварително заявителя в писмена форма, включително чрез публикувана мярка, че липсата на отговор след определен срок от датата на подаване на заявлението означава приемане или отхвърляне на заявлението.

⁶ „В писмена форма“ може да включва електронна форма.

⁷ Тази „възможност“ не изисква от компетентния орган да предоставя удължаване на сроковете

⁸ Компетентните органи могат да изискват преразглеждане на съдържанието на такова заявление.

8. Компетентните органи на съответния член гарантират, че разрешението, след като бъде издадено, влиза в сила без ненужно забавяне при спазване на приложимите правила и условия⁹.

Такси

9. Всеки член гарантира, че таксите за разрешение¹⁰, начислени от неговите компетентни органи, са разумни, прозрачни, основани на определените в дадената мярка правомощия и сами по себе си не ограничават предоставянето на съответната услуга.

Оценка на квалификациите

10. Ако даден член изисква полагането на изпит за разрешение за предоставянето на услуга, той гарантира, че неговите компетентни органи планират изпита на разумно чести интервали и осигуряват разумен срок, за да могат заявителите да подадат заявление за изпита. С оглед на разходите, административната тежест и честното протичане на съответните процедури членовете се насърчават да приемат искания в електронен формат за провеждане на такива изпити и да разглеждат, доколкото е възможно, използването на електронни средства в други аспекти на изпитните процедури.

Признаване

11. Когато професионалните органи на членовете са взаимно заинтересовани от установяването на диалог по въпроси, свързани с признаването на професионалните квалификации, лицензирането или регистрацията, съответните членове следва да обмислят подкрепата за диалога на тези органи, когато това е поискано и целесъобразно.

⁹ Компетентните органи не носят отговорност за забавяния поради причини извън тяхната компетентност.

¹⁰ Таксите за разрешение не включват такси за използване на природни ресурси, плащания за търгове, процедури за възлагане на държавни поръчки или други недискриминационни начини за възлагане на концесии или задължителни вноски по предоставяне на универсални услуги.

Независимост

12. Ако даден член приеме или оставя в сила мерки, свързани с разрешението за предоставяне на услуга, той гарантира, че неговите компетентни органи вземат и управляват своите решения по начин, независим от всеки доставчик на услугата, за който се изисква разрешение¹¹.

Публикуване и налична информация

13. Ако даден член изисква разрешение за предоставяне на услуга съгласно член III от Споразумението, той незабавно публикува¹² или по друг начин прави публично достъпна в писмена форма информацията, необходима на доставчиците на услуги или лицата, които искат да предоставят услуга, за да се съобразят с изискванията и процедурите за получаване, запазване, изменение и подновяване на такова разрешение. Тази информация включва, *inter alia*, когато съществува:

- а) изискванията и процедурите;
- б) информация за връзка със съответните компетентни органи;
- в) такси;
- г) технически стандарти;
- д) процедури за обжалване или преразглеждане на решения относно заявленията;
- е) процедури за наблюдение или налагане на спазването на реда и условията на лицензите или квалификациите;

¹¹ За по-голяма сигурност тази разпоредба не задължава определена административна структура; тя се отнася до вземането на решения и администрирането на решенията.

¹² За целите на тези правила „публикуване“ означава включване в официална публикация, като например официален вестник или на официален уебсайт. Членовете се насърчават да консолидират електронните публикации в един портал

- ж) възможности за обществено участие, например чрез изслушвания или коментари; както и
- з) примерни срокове за обработка на заявленията.

Възможност за коментари и информация преди влизането в сила

14. Доколкото е възможно и по начин, съответстващ на правните му норми за приемане на мерки, всеки член¹³ публикува предварително:
- а) своите законови и подзаконови разпоредби с общо приложение, които предлага да приеме във връзка с въпроси, попадащи в приложното поле на параграф 1 от настоящия раздел; или
 - б) документи, които предоставят достатъчно подробности за такъв възможен нов закон или подзаконен акт, за да позволят на заинтересованите лица и другите членове да преценят дали и как техните интереси могат да бъдат значително засегнати.
15. Доколкото е възможно и по начин, съответстващ на правните му норми за приемане на мерки, всеки член се насърчава да прилага параграф 14 от настоящия раздел към процедурите и административните решения с общо приложение, които предлага да приеме във връзка с въпроси, попадащи в приложното поле на параграф 1 от настоящия раздел.
16. Доколкото е възможно и по начин, съответстващ на правните му норми за приемане на мерки, всеки член предоставя на заинтересованите лица и на другите членове разумна възможност да коментират предложените мерки или документи, публикувани съгласно параграфи 14 или 15 от настоящия раздел.

¹³ В параграфи 14—17 от настоящия раздел се отчита, че членовете разполагат с различни системи за консултиране на заинтересованите лица и други членове относно определени мерки преди приемането им и че алтернативите, посочени в параграф 14 от настоящия раздел, отразяват различни правни системи.

17. Доколкото е възможно и по начин, съответстващ на правните му норми за приемане на мерки, всеки член разглежда коментарите, получени съгласно параграф 16 от настоящия раздел¹⁴.
18. При публикуване на законов или подзаконов акт, посочен в параграф 14, буква а) от настоящия раздел, или преди такова публикуване, доколкото това е практически възможно и по начин, съответстващ на правните му норми за приемане на мерки, съответният член се насърчава да обясни целта и обосновката на законовия или подзаконовия акт.
19. Всеки член се стреми, доколкото е възможно, да осигури разумен срок между публикуване на текста на законовия или подзаконов акт, посочен в параграф 14, буква а) от настоящия раздел, и датата, на която доставчиците на услуги трябва да го спазват.

Информационни центрове

20. Всеки член поддържа или установява подходящи механизми за отговор на запитвания от доставчици на услуги или лица, които искат да предоставят услуга във връзка с мерките, посочени в параграф 1 от настоящия раздел¹⁵. Съответният член може да избере да отговори на тези запитвания чрез информационните центрове и звената за връзка, създадени съгласно членове III и IV от Споразумението, или чрез други механизми, ако е целесъобразно.

Технически стандарти

21. Всеки член насърчава своите компетентни органи да приемат технически стандарти, разработени чрез открити и прозрачни процедури, както и насърчава всеки орган, включително съответните международни организации¹⁶, на който е възложено разработването на технически стандарти, да използва открити и прозрачни процедури.

¹⁴ Тази разпоредба не засяга окончателното решение на член, който приема или оставя в сила мярка за разрешение за предоставянето на услуга.

¹⁵ Приема се, че ограниченията на ресурсите може да бъдат фактор при определяне на това дали даден механизъм за отговор на запитвания е подходящ.

¹⁶ Понятието „съответни международни организации“ се отнася до международни органи, членството в които е открито за съответните органи на поне на всички членове на СТО.

Разработване на мерки

22. Ако даден член приеме или оставя в сила мерки, свързани с разрешението за предоставяне на услуга, той гарантира, че:
- а) мерките се основават на обективни и прозрачни критерии;¹⁷
 - б) процедурите са безпристрастни и подходящи, за да могат заявителите да докажат дали отговарят на изискванията, ако такива съществуват;
 - в) процедурите сами по себе си не възпрепятстват необосновано изпълнението на изискванията; както и
 - г) такива мерки не водят до дискриминация между мъжете и жените¹⁸.

¹⁷ Тези критерии може да включват, *inter alia*, компетентност и способност за предоставяне на услуга, включително възможността това да се направи по начин, отговарящ на нормативните изисквания на съответния член. Компетентните органи могат да оценят тежестта, която трябва да отдаде на всеки критерий.

¹⁸ Диференцираното третиране, което е разумно и обективно и е насочено към постигане на легитимна цел, и приемането от членовете на временни специални мерки, насочени към ускоряване на фактическото равенство между мъжете и жените, не се считат за дискриминация по смисъла на тази разпоредба.

РАЗДЕЛ III — АЛТЕРНАТИВНИ ПРАВИЛА ОТНОСНО ВЪТРЕШНАТА
НОРМАТИВНА УРЕДБА ЗА ФИНАНСОВИ УСЛУГИ

Приложно поле

1. Тези правила се прилагат към мерките от страна на членовете, свързани с изискванията и процедурите за лицензиране и изискванията и процедурите за квалификация, засягащи търговията с финансови услуги, както е определено в приложението към ГАТС относно финансовите услуги.
2. Тези правила не се прилагат към никакви ограничения, условия или квалификации, посочени в списъка на съответния член съгласно членове XVI или XVII от Споразумението.
3. За целите на тези правила „разрешение“ означава разрешението за предоставяне на услуга, произтичащо от процедура, към която заявителят трябва да се придържа, за да докаже съответствие с изискванията за лицензиране или изискванията за квалификация.

Срокове за подаване на заявления

4. Ако даден член изисква разрешение за предоставяне на услуга, той гарантира, че неговите компетентни органи разрешават подаването на заявления по всяко време през годината, доколкото е възможно това¹⁹. Ако съществува определен период от време за подаване на заявления, съответният член гарантира, че компетентните органи предоставят разумен срок за целта.

¹⁹ От компетентните органи не се изисква да започват да разглеждат заявленията извън официалното си работно време и работни дни.

Електронни заявления и приемане на копия

5. Ако даден член изисква разрешение за предоставяне на услуга, той гарантира, че неговите компетентни органи:
- а) като вземат предвид конкуриращите си приоритети и ограниченията на своите ресурси, се стремят да приемат заявления в електронен формат; както и
 - б) приемат копия на документи, които са заверени в съответствие с вътрешните законови и подзаконови разпоредби на съответния член, вместо оригинални документи, освен ако компетентните органи изискват оригинални документи, за да осигурят честното протичане на процеса по разрешаване.

Обработка на заявления

6. Ако даден член изисква разрешение за предоставяне на услуга, той гарантира, че неговите компетентни органи:
- а) доколкото е осъществимо, посочват примерен срок за обработка на заявлението;
 - б) по искане на заявителя предоставят без неоправдано забавяне информация относно етапа, на който се намира обработката на заявлението;
 - в) доколкото е осъществимо, без неоправдано забавяне установяват пълнотата на заявлението за обработка в съответствие с вътрешните законови и подзаконови разпоредби на съответния член;

- г) ако смятат заявлението за пълно за целите на обработката съгласно вътрешните законови и подзаконови разпоредби на съответния член²⁰, гарантират в разумен срок след подаване на заявлението, че:
- i) обработката на заявлението е завършена, както и
 - ii) заявителят е информиран за решението относно заявлението²¹, доколкото е възможно, в писмена форма;²²
- д) ако смятат заявлението за непълно за целите на обработката съгласно вътрешните законови и подзаконови разпоредби на съответния член, в разумен срок, доколкото е осъществимо:
- i) информират заявителя, че заявлението е непълно;
 - ii) по искане на заявителя указват информацията, необходима за допълване на заявлението, или по друг начин дават насоки защо заявлението се счита за непълно; както и
 - iii) предоставят възможност на заявителя²³ да представи допълнителната информация, необходима за допълване на заявлението;

въпреки това, ако нищо от гореизложеното не е осъществимо и заявлението бъде отхвърлено поради непълнота, правят необходимото, за да информират за това заявителя в разумен срок; както и

²⁰ Компетентните органи могат да изискват цялата информация да бъде предоставена в определен формат, за да я считат „пълна за обработка“.

²¹ Компетентните органи могат да изпълнят това изискване, като информират предварително заявителя в писмена форма, включително чрез публикувана мярка, че липсата на отговор след определен срок от датата на подаване на заявлението означава приемане или отхвърляне на заявлението.

²² „В писмена форма“ може да включва електронна форма.

²³ Тази „възможност“ не изисква от компетентния орган да предоставя удължаване на сроковете

е) ако заявлението бъде отхвърлено, доколкото е възможно, по тяхна собствена инициатива или по искане на заявителя, уведомяват заявителя за причините за отхвърлянето и ако е приложимо, за процедурите за повторно подаване на заявление; заявителят не следва да бъде възпрепятстван да подаде друго заявление²⁴ само въз основа на отхвърлено предходно заявление.

7. Компетентните органи на съответния член гарантират, че разрешението, след като бъде издадено, влиза в сила без ненужно забавяне при спазване на приложимите правила и условия²⁵.

Такси

8. Що се отнася до начисляваните такси за разрешаване²⁶, всеки член гарантира, че неговите компетентни органи предоставят на заявителите списък на таксите или информация за начина на определяне на размера им.

Оценка на квалификациите

9. Ако даден член изисква полагането на изпит за разрешение за предоставянето на услуга, той гарантира, че неговите компетентни органи планират изпита на разумно чести интервали и осигуряват разумен срок, за да могат заявителите да подадат заявление за изпита. С оглед на разходите, административната тежест и честното протичане на съответните процедури членовете се насърчават да приемат искания в електронен формат за провеждане на такива изпити и да разглеждат, доколкото е възможно, използването на електронни средства в други аспекти на изпитните процедури.

²⁴ Компетентните органи могат да изискват преразглеждане на съдържанието на такова заявление.

²⁵ Компетентните органи не носят отговорност за забавяния поради причини извън тяхната компетентност.

²⁶ Таксите за разрешение не включват такси за използване на природни ресурси, плащания за търгове, процедури за възлагане на държавни поръчки или други недискриминационни начини за възлагане на концесии или задължителни вноски по предоставяне на универсални услуги.

Независимост

10. Ако даден член приеме или оставя в сила мерки, свързани с разрешението за предоставяне на услуга, той гарантира, че неговите компетентни органи вземат и управляват своите решения по начин, независим от всеки доставчик на услугата, за който се изисква разрешение²⁷.

Публикуване и налична информация

11. Ако даден член изисква разрешение за предоставяне на услуга съгласно член III от Споразумението и параграфи 6 и 8 от настоящия раздел, той незабавно публикува²⁸ или по друг начин прави публично достъпна в писмена форма информацията, необходима на доставчиците на услуги или лицата, които искат да предоставят услуга, за да се съобразят с изискванията и процедурите за получаване, запазване, изменение и подновяване на такова разрешение. Тази информация включва, *inter alia*, когато съществува:

- а) изискванията и процедурите;
- б) информация за връзка със съответните компетентни органи;
- в) процедури за обжалване или преразглеждане на решения относно заявленията;
- г) процедури за наблюдение или налагане на спазването на реда и условията на лицензите или квалификациите; както и
- д) възможности за обществено участие, например чрез изслушвания или коментари.

²⁷ За по-голяма сигурност тази разпоредба не задължава определена административна структура; тя се отнася до вземането на решения и администрирането на решенията.

²⁸ За целите на тези правила „публикуване“ означава включване в официална публикация, като например официален вестник или на официален уебсайт. Членовете се насърчават да консолидират електронните публикации в един портал

Възможност за коментари и информация преди влизането в сила

12. Доколкото е възможно и по начин, съответстващ на правните му норми за приемане на мерки, всеки член²⁹ публикува предварително:
- а) своите законови и подзаконови разпоредби с общо приложение, които предлага да приеме във връзка с въпроси, попадащи в приложното поле на параграф 1 от настоящия раздел; или
 - б) документи, които предоставят достатъчно подробности за такъв възможен нов закон или подзаконен акт, за да позволят на заинтересованите лица и другите членове да преценят дали и как техните интереси могат да бъдат значително засегнати.
13. Доколкото е възможно и по начин, съответстващ на правните му норми за приемане на мерки, всеки член се насърчава да прилага параграф 12 от настоящия раздел към процедурите и административните решения с общо приложение, които предлага да приеме във връзка с въпроси, попадащи в приложното поле на параграф 1 от настоящия раздел.
14. Доколкото е възможно и по начин, съответстващ на правните му норми за приемане на мерки, всеки член предоставя на заинтересованите лица и на другите членове разумна възможност да коментират предложените мерки или документи, публикувани съгласно параграфи 12 или 13 от настоящия раздел.
15. Доколкото е възможно и по начин, съответстващ на правните му норми за приемане на мерки, всеки член разглежда коментарите, получени съгласно параграф 14 от настоящия раздел³⁰.

²⁹ В параграфи 12—15 от настоящия раздел се отчита, че членовете разполагат с различни системи за консултиране на заинтересованите лица и други членове относно определени мерки преди приемането им и че алтернативите, посочени в параграф 12 от настоящия раздел, отразяват различни правни системи.

³⁰ Тази разпоредба не засяга окончателното решение на член, който приема или оставя в сила мярка за разрешение за предоставяне на услуга.

16. При публикуване на законов или подзаконов акт, посочен в параграф 12, буква а) от настоящия раздел, или преди такова публикуване, доколкото това е практически възможно и по начин, съответстващ на правните му норми за приемане на мерки, съответният член се насърчава да обясни целта и обосновката на законовия или подзаконовия акт.
17. Всеки член се стреми, доколкото е възможно, да осигури разумен срок между публикуване на текста на законовия или подзаконов акт, посочен в параграф 12, буква а) от настоящия раздел, и датата, на която доставчиците на услуги трябва да го спазват.

Информационни центрове

18. Всеки член поддържа или установява подходящи механизми за отговор на запитвания от доставчици на услуги или лица, които искат да предоставят услуга във връзка с мерките, посочени в параграф 1 от настоящия раздел³¹. Съответният член може да избере да отговори на тези запитвания чрез информационните центрове и звената за връзка, създадени съгласно членове III и IV от Споразумението, или чрез други механизми, ако е целесъобразно.

Разработване на мерки

19. Ако даден член приеме или оставя в сила мерки, свързани с разрешението за предоставяне на услуга, той гарантира, че:
- а) мерките се основават на обективни и прозрачни критерии;³²
 - б) процедурите са безпристрастни и подходящи, за да могат заявителите да докажат дали отговарят на изискванията, ако такива съществуват;

³¹ Приема се, че ограниченията на ресурсите може да бъдат фактор при определяне на това дали даден механизъм за отговор на запитвания е подходящ:

³² Тези критерии може да включват, *inter alia*, компетентност и способност за предоставяне на услуга, включително възможността това да се направи по начин, отговарящ на нормативните изисквания на съответния член. Компетентните органи могат да оценят тежестта, която трябва да отдаде на всеки критерий.

- в) процедурите сами по себе си не възпрепятстват необосновано изпълнението на изискванията; както и
- г) такива мерки не водят до дискриминация между мъжете и жените³³.
-

³³ Диференцираното третиране, което е разумно и обективно и е насочено към постигане на легитимна цел, и приемането от членовете на временни специални мерки, насочени към ускоряване на фактическото равенство между мъжете и жените, не се считат за дискриминация по смисъла на тази разпоредба.

INF/SDR/3/Rev.1 от 2 декември 2021 г.

**СЪВМЕСТНА ИНИЦИАТИВА ОТНОСНО ВЪТРЕШНАТА НОРМАТИВНА УРЕДБА
ЗА УСЛУГИТЕ****СПИСЪЦИ СЪС СПЕЦИФИЧНИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ***Изменение**

Настоящият документ съдържа списък със специфичните задължения по отношение на Правилата за вътрешната нормативна уредба за услуги.

ЧЛЕН	ДАТА НА ПОДАВАНЕ	СИМВОЛ НА ДОКУМЕНТА	
1.	Албания	22.11.2021 г.	INF/SDR/IDS/ALB/Rev.1
2.	Аржентина	29.10.2021 г.	INF/SDR/IDS/ARG
3.	Австралия	19.10.2021 г.	INF/SDR/IDS/AUS/Rev.1
4.	Кралство Бахрейн	Да бъде подадено не по-късно от 31 март 2022 г.	
5.	Бразилия	12.11.2021 г.	INF/SDR/IDS/BRA/Rev.1
6.	Канада	22.10.2021 г.	INF/SDR/IDS/CAN/Rev.1
7.	Чили	29.10.2021 г.	INF/SDR/IDS/CHL/Rev.1
8.	Китай	29.10.2021 г.	INF/SDR/IDS/CHN/Rev.1
9.	Колумбия	29.10.2021 г.	INF/SDR/IDS/COL/Rev.1
10.	Коста Рика	17.11.2021 г.	INF/SDR/IDS/CRI/Rev.1
11.	Ел Салвадор	Да бъде подадено не по-късно от 31 март 2022 г.	
12.	Европейски съюз	29.10.2021 г.	INF/SDR/IDS/EU/Rev.1
13.	Хонконг, Китай	02.11.2021 г.	INF/SDR/IDS/HKG/Rev.1
14.	Исландия	29.10.2021 г.	INF/SDR/IDS/ISL/Rev.1
15.	Израел	29.10.2021 г.	INF/SDR/IDS/ISR/Rev.1
16.	Япония	28.10.2021 г.	INF/SDR/IDS/JPN/Rev.1

* С настоящото изменение се добавя Ел Салвадор към списъка със специфични задължения.

17.	Казахстан	26.11.2021 г.	INF/SDR/IDS/KAZ/Rev.1
18.	Република Корея	28.10.2021 г.	INF/SDR/IDS/KOR/Rev.1
19.	Лихтенщайн	10.11.2021 г.	INF/SDR/IDS/LIE/Rev.1
20.	Мавриций	27.10.2021 г.	INF/SDR/IDS/MUS/Rev.1
21.	Мексико	01.11.2021 г.	INF/SDR/IDS/MEX/Rev.1
22.	Република Молдова	29.10.2021 г.	INF/SDR/IDS/MDA/Rev.1
23.	Черна гора	16.11.2021 г.	INF/SDR/IDS/MNE/Rev.1
24.	Нова Зеландия	29.10.2021 г.	INF/SDR/IDS/NZL/Rev.1
25.	Нигерия	23.11.2021 г.	INF/SDR/IDS/NGA/Rev.1
26.	Северна Македония	16.11.2021 г.	INF/SDR/IDS/MDK/Rev.1
27.	Норвегия	28.10.2021 г.	INF/SDR/IDS/NOR/Rev.1
28.	Парагвай	19.11.2021 г.	INF/SDR/IDS/PRY/Rev.1
29.	Перу	17.11.2021 г.	INF/SDR/IDS/PER/Rev.1
30.	Филипини	Да бъде подадено не по-късно от 28 февруари 2022 г.	
31.	Руска федерация	Да бъде подадено не по-късно от 28 февруари 2022 г.	
32.	Кралство Саудитска Арабия	22.11.2021 г.	INF/SDR/IDS/KSA/Rev.1
33.	Сингапур	03.11.2021 г.	INF/SDR/IDS/SGP/Rev.1
34.	Швейцария	01.11.2021 г.	INF/SDR/IDS/CHE/Rev.1
35.	Отделната митническа територия Тайван, Пенгу, Кинмен и Матцу	27.10.2021 г.	INF/SDR/IDS/TPKM/Rev.1
36.	Тайланд	25.11.2021 г.	INF/SDR/IDS/THA
37.	Турция	28.10.2021 г.	INF/SDR/IDS/TUR/Rev.1
38.	Украйна	05.11.2021 г.	INF/SDR/IDS/UKR/Rev.1
39.	Обединено кралство	27.10.2021 г.	INF/SDR/IDS/GBR
40.	Съединени американски щати	22.10.2021 г.	INF/SDR/IDS/USA
41.	Уругвай	29.10.2021 г.	INF/SDR/IDS/URY/Rev.1

СЪВМЕСТНА ИНИЦИАТИВА ОТНОСНО ВЪТРЕШНАТА НОРМАТИВНА УРЕДБА ЗА
УСЛУГИТЕ

СЪОБЩЕНИЕ ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Предварителен списък със специфични задължения

Следното съобщение с дата 29 октомври 2021 г. беше получено от делегацията на Европейския съюз.

-
1. Европейският съюз представя приложения проект на списък като свой принос към приключването на преговорите в рамките на съвместната инициатива относно вътрешната нормативна уредба за услугите.
 2. Настоящият списък отразява подхода на Европейския съюз за вписване в списъците в съответствие с раздел I от документ INF/SDR/1.
-

ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ПРЕДВАРИТЕЛЕН СПИСЪК СЪС СПЕЦИФИЧНИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ

Настоящият текст допълва раздела, свързан с хоризонталните задължения, съдържащи се в следните документи:

- Европейски съюз: GATS/SC/157 (7 май 2019 г.);
 - България: GATS/SC/122 (21 май 1997 г.), GATS/SC/122/S1 (11 април 1997 г.), GATS/SC/122/S2 (26 февруари 1998 г.);
 - Румъния: GATS/72 (15 април 1994 г.), GATS/SC/72/S1 (11 април 1997 г.), GATS/SC/72/S2 (26 февруари 1998 г.);
 - Хърватия: GATS/SC/130 (22 декември 2000 г.).
-

ПРЕДВАРИТЕЛЕН СПИСЪК СЪС СПЕЦИФИЧНИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ — ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

Начини на доставка: 1) Трансгранична доставка 2) Потребление в чужбина 3) Търговско присъствие 4) Присъствие на физически лица

Сектор или подсектор	Ограничения относно достъпа до пазара	Ограничения относно националното третиране	Допълнителни задължения
I. ХОРИЗОНТАЛНИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ			
ВСИЧКИ СЕКТОРИ, ВКЛЮЧЕНИ В НАСТОЯЩИЯ СПИСЪК			<p>Европейският съюз поема като допълнителни задължения Правилата, съдържащи се в раздел II на документ INF/SDR/1 за всички сектори, включени в настоящия списък, с изключение на финансовите услуги.</p> <p>Европейският съюз поема като допълнителни задължения Правилата, съдържащи се в раздел III от документ INF/SDR/1 за секторите на финансовите услуги, включени в настоящия списък.</p>